



中華人民共和國香港特別行政區政府教育局  
Education Bureau  
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region  
The People's Republic of China

本局檔號 Our Ref. : EDB(RP) EDB(RP)3410/38/11 (1)

電話 Telephone : 2892 6534

來函檔號 Your Ref. :

傳真 Fax Line : 3582 4002

致：官立、資助、按位津貼及直接資助計劃中學校長

各位校長：

中學教學語言  
「以英語教授科技教育、藝術教育及體育學習領域」分享會

本函旨在邀請各中學校長和教師出席 2013 年 1 月 12 日(星期六)由教育局及香港理工大學聯合舉辦的「以英語教授科技教育、藝術教育及體育學習領域」分享會。

分享會的安排

教育局委託香港理工大學在 2011/12 學年舉辦了「以英語教授科技教育、藝術教育及體育學習領域」的專業發展課程，在支援教師的過程中，香港理工大學識別了一些值得推介的做法和經驗，現教育局特聯同香港理工大學舉辦一個分享會，詳情如下：

日期 : 2013 年 1 月 12 日(星期六)

時間 : 上午 9 時至下午 12 時 30 分

地點 九龍紅磡

香港理工大學 N 棟 N003 室

: (校園地圖網址: <http://www.polyu.edu.hk/fmo/eMap/CampusMap.pdf>)

程序 : 請參閱附件

## 報名方法

分享會特別適合教授科技教育、藝術教育及體育學習領域的教師參加。有興趣出席分享會的教師請於 2012 年 12 月 20 日(星期四)至 2013 年 1 月 9 日(星期三)透過教育局網頁的培訓行事曆報名(網址：<http://tcs.edb.gov.hk>，課程編號：ECP020120066)。所有申請會以先到先得的方式處理，申請結果將透過培訓行事曆通知各報名人士。根據教育統籌委員會在 2005 年 12 月發表的《檢討中學教學語言及中一派位機制報告》第 3.35(d)段所述，所有以英語授課的教師須每三年最少參與 15 小時與英語教學相關的持續專業發展活動。一如以往，出席該分享會的教師可獲得 3 小時的有關培訓時數。

倘遇天氣惡劣(例如颱風或暴雨)，教育局公布所有學校停課時，上述分享會將會延期舉行，詳情另行通告。

## 查詢

有關分享會安排和報名事宜的查詢，請致電教育局蔡鳳蓮女士(電話：2892 6463)、李萬笑女士(電話：2892 6625)或梁詠欣女士(電話：2892 6534)。至於分享會場地方面的查詢，請致電香港理工大學張諾銘先生(電話：3400 3300)。

教育局局長  
(常燕芬 代行)

二零一二年十二月二十日

**Medium of Instruction for Secondary Schools**  
**Sharing Session on Teaching the Key Learning Areas of Technology Education, Arts Education and Physical Education**  
**in the English Medium**



中學教學語言  
 「以英語教授科技教育、藝術教育及體育學習領域」分享會



<b>Date</b>	12 January 2013 (Saturday)	<b>日期</b>	二零一三年一月十二日(星期六)
<b>Time</b>	9:00 am – 12:30 pm	<b>時間</b>	上午九時至下午十二時三十分
<b>Venue</b>	Room N003, Core N The Hong Kong Polytechnic University Hung Hom, Kowloon	<b>地點</b>	九龍紅磡 香港理工大學 N棟N003室
<b>Medium</b>	English	<b>語言</b>	英語

**Programme 程序**

9:00 am - 9:15 am	Registration 簽到	
9:15 am - 9:50 am	<p><u>Presenting Certificates of Appreciation and Souvenirs</u>          Mr P W WAI          Principal Education Officer (Education Commission and Planning)          Education Bureau</p> <p><u>Keynote Speech</u>  <i>The challenges: professional development and teaching through English</i></p> <p>Speaker: Dr Gail FOREY          Course Consultant          Associate Professor          Department of English          The Hong Kong Polytechnic University</p>	<p><u>頒發感謝狀及紀念品</u>          教育局          首席教育主任(教育統籌委員會及策劃)          衛沛華先生</p> <p><u>專題演講</u>  <i>我們的挑戰：師資培訓及以英語授課</i></p> <p>講者：香港理工大學          英文系副教授          課程顧問          Dr Gail FOREY</p>

9:50 am - 10:20 am	<p><u>Title:</u> <b><i>Teaching Music through English</i></b></p> <p><u>Speaker:</u> Ms LAU Sau Yee Janet PLK Ngan Po Ling College</p>	<p><u>題目:</u> <b><i>以英語教授音樂科</i></b></p> <p><u>講者:</u> 保良局顏寶鈴書院 劉秀儀女士</p>
10:20 am - 10:50 am	<p><u>Title:</u> <b><i>Teaching Computer Literacy through English</i></b></p> <p><u>Speaker:</u> Mr TSUI Ka Wai TWGHs Lui Yun Choy Memorial College</p>	<p><u>題目:</u> <b><i>以英語教授電腦科</i></b></p> <p><u>講者:</u> 東華三院呂潤財紀念中學 崔家威先生</p>
10:50 am - 11:05 am	Break 休息	
11:05 am - 11:35 am	<p><u>Title:</u> <b><i>Teaching Visual Arts through English</i></b></p> <p><u>Speaker:</u> Ms LAM Man Nar Ching Chung Hau Po Woon Secondary School</p>	<p><u>題目:</u> <b><i>以英語教授視覺藝術科</i></b></p> <p><u>講者:</u> 青松侯寶垣中學 林文娜女士</p>
11:35 am - 12:05 pm	<p><u>Title:</u> <b><i>Teaching Physical Education through English</i></b></p> <p><u>Speaker:</u> Mr LEUNG Ka Wah Carmel Divine Grace Foundation Secondary School</p>	<p><u>題目:</u> <b><i>以英語教授體育科</i></b></p> <p><u>講者:</u> 迦密主恩中學 梁家華先生</p>
12:05 pm - 12:30 pm	<p><u>Concluding Remarks:</u> <b><i>What we have learnt and what we have to consider</i></b></p> <p><u>Speaker:</u> Mr John POLIAS Course Coordinator Adjunct Assistant Professor Department of English The Hong Kong Polytechnic University</p>	<p><u>總結:</u> <b><i>回顧及前瞻</i></b></p> <p><u>講者:</u> 香港理工大學 英文系客座助理教授 課程統籌主任 Mr John POLIAS</p>